

DE

Gebrauchs- und Pflegeanweisung

Bitte vor Benutzung folgende Punkte beachten:

1. Aufblasartikel sind kälteempfindlich und sollten daher nicht unter einer Temperatur von + 15 °C auseinandergefaltet und aufgeblasen werden.
2. Beim Aufblasen und Entlüften des Artikels den Ventilschaft leicht zusammendrücken. Den Artikel langsam aufblasen, bis alle Kammern gleichmäßig gefüllt sind und noch Falten sichtbar sind. Keine Kompressoren verwenden und nicht an Tankstellen aufblasen.
3. Den Artikel – besonders in aufgeblasenem Zustand – vor Berührung mit spitzen Steinen oder Gegenständen schützen (Beschädigungsgefahr der Folie). Kleine Beschädigungen können mit Hilfe unseres Reparaturmaterials behoben werden, das im Handel erhältlich ist.
4. Den Artikel stets unaufgeblasen, trocken und sauber lagern. Die Ventile sollten dabei stets geschlossen sein. Zur Pflege Ventile schließen und nur mit Wasser oder Seifenlauge reinigen.

Reparatur Kleine Löcher und Risse können mit jedem im Handel erhältlichen Spezialreparaturmaterial behoben werden.

WARNUNG! Diesen Artikel (Ventil) niemals mit dem Mund aufblasen, sondern nur mit einem passenden Blasebalg!

FR

Instructions d'utilisation

Precaution d'emploi:

1. Tous les articles gonflables sont sensibles au froid. Si possible ne pas gonfler par une température inférieure à + 15 °C.
2. Appuyer légèrement sur la valve pour gonfler et dégonfler l'article. Gonfler l'article lentement en veillant que tous les compartiments à air se remplissent uniformément et que des plis restent visibles. Ne pas utiliser de compresseur, ni faire gonfler l'article dans une station service.
3. Faire attention à ce que l'article ne rentre pas en contact avec des pierres ou des objets pointus qui pourraient l'endommager ou le percer. Les petites déchirures ou petits trous peuvent être réparés avec notre kit de réparation, en vente dans le commerce.
4. Après séchage, ranger l'article avec les valves fermées dans un endroit sec à température ambiante. Pour nettoyer, fermer la valve et rincer à l'eau claire ou savonneuse.

Reparation

Les petits trous et les petits déchirures peuvent être réparés facilement avec un kit prévu à cet effet.

ATTENTION !

Ne pas gonfler avec la bouche, mais seulement avec un gonfleur adapté !

NL

Gebruiks- aanwijzing

Voor het gebruik op de volgende punten letten:

1. Alle opblaasbare artikelen zijn gevoelig voor kou. Vermijd daarom opblazen bij een temperatuur onder + 15 °C.
2. Het ventiel lichtjes samenknijpen bij het opblazen of leeglaten lopen van het artikel. Het artikel langzaam opblazen tot alle luchtkamers gelijkmatig gevuld zijn en er nog kleine vouwen zichtbaar blijven. Geen compressor gebruiken en ook niet bij een benzinstation op laten blazen.
3. Zorg ervoor dat het artikel – vooral in opgeblazen toestand – niet in aanraking komt met stenen of scherpe voorwerpen, omdat die de PVC-folie kunnen beschadigen. Kleine beschadigingen kunnen met onze in de handel verkrijgbare reparatieset gemaakt worden.
4. Het artikel altijd met gesloten ventielen en onopgeblazen opbergen in een droge en koele plaats. Om schoon te maken, het ventiel sluiten en met water of zachte sop reinigen.

Reparatie Kleine defecten kunnen hersteld worden met een in de winkel verkrijgbare reparatieset.

VOORZICHTIG!

Dit artikel niet met de mond opblazen, maar met een geschikte pomp.

GB

**Instructions
for use**

Please pay attention to the following:

1. All inflatables are sensitive to cold, therefore never unfold or inflate at temperatures below + 15 °C.
2. When inflating or deflating, slightly press the valve together. Please inflate the article slowly and only so far that small folds are still visible. Do not use aircompressors and do not inflate article at gas stations.
3. When inflated, make sure that the product does not come in contact with sharp stones and objects which could destroy the foil. Small damages can be repaired with our repairset, available on the market.
4. Please store the article in a dry place and at moderate temperature. Please close the valves. Clean the product with mild soap or clear water only.

Repairs

Small holes and tears can be easily repaired with any special repair-kit available.

WARNING!

Don't inflate this item by mouth, but just by a fitting pump!

IT

**Istruzioni
de uso**

Osservare le raccomandazioni:

1. Tutti i prodotti gonfiabili sono sensibili al freddo. Quindi non esponeteli mai a temperature inferiori a + 15 °C.
2. Per gonfiare o svuotare il prodotto, premete leggermente la valvola. Gonfiare il articolo in modo uniforme, in modo che si vedano ancora piccole rughe sulla superficie. Non usare aria compressa e non gonfiare in una stazione di servizio.
3. Quando il articolo è gonfio, non metterlo a contatto con pietre ed altri oggetti taglienti che potrebbero strapparlo o forarlo. Piccole rotture potranno essere riparate facilmente con i nostri Kit di riparazione, reperibili in commercio.
4. Prima di riporlo chiudere le valvole e sciacquare con acqua soltanto o con sapone neutro e poi risciacquare. Lasciare asciugare il articolo e riporlo in luogo asciutto e temperato. Mettere le valvole in posizione di sicurezza.

Riparazione

Piccoli fori o strappi possono essere facilmente riparati con u qualsiasi kit per riparazioni disponibile sul mercato.

ATTENZIONE!

Non gonfiare con la bocca ma solo con il apposito soffiello!